




## Report on National Seminar, Department of Foreign Languages, Tezpur University 784028



### NATIONAL SEMINAR

on  
Thinking and Feeling in a Language: Narratives from Foreign Languages,  
Cultures and Societies through Cross-Cultural Perspectives

Organized by  
**Department of Foreign Languages, Tezpur University**

**Date : 17th March, 2023**

**Venue: Conference Room, Guest House, Tezpur University**

Contact No. : +91 99685 45053 / +91 85870 50780

The Department of Foreign Languages, Tezpur University, established in 2019, organised its first National Seminar on 17<sup>th</sup> of March 2023. The seminar was graced by the presence of Prof. Dhruba Kumar Bhattacharyya, Vice-Chancellor (Acting), TU. In his inaugural remarks, he described the significance of languages with specific focus on North-East India. The Inaugural session was chaired by Prof. Farheena Danta, Dean, SHSS, TU.



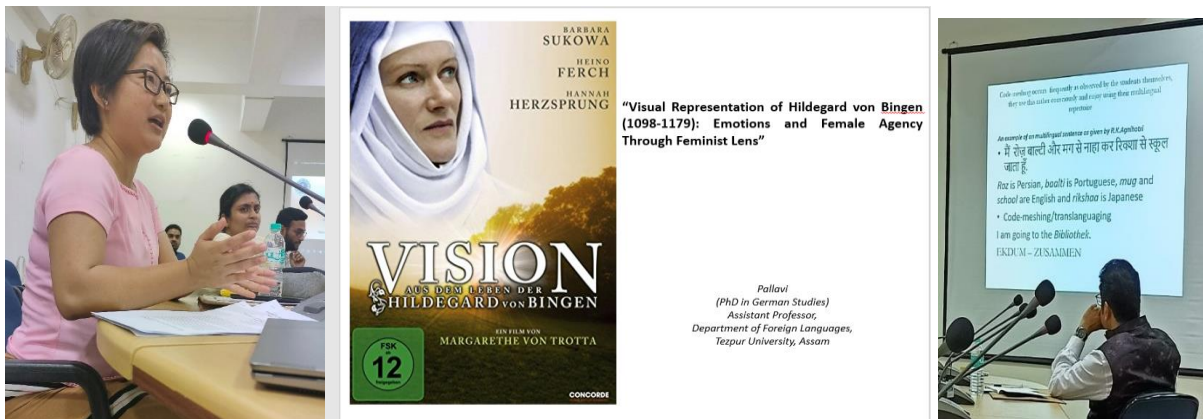
Under the title “**Thinking and Feeling in a Language: Narratives from Foreign Languages, Cultures and Societies through Cross-Cultural Perspectives**”, two Keynote addresses were delivered. Prof. Madhu Sahni, Centre for German Studies, School of Language, Literature and Culture Studies, JNU, delivered the keynote address, “The Individual and The Institution: Literacy Autobiographies”, and Prof. Hemant Adlakha, Professor, Centre for Chinese and South East Asian Studies, JNU, delivered the keynote address, “Why Translation Matters: Problems of Inference in Converting Data from Chinese into English”.



Seven selected presenters affiliated with various universities in India presented their papers. Dr. Sarat Kumar Doley, Department of English, **Tezpur University**, presented his paper on “Emotions at the Core of Cognition: Correlations Between Motivation and Language Learning”, Anuja Kolhatkar, **Mumbai University**, presented her paper on “Unravelling Metaphors hidden in feeling words in German and Japanese Language”, Dr. Pallavi, Department of Foreign Languages, **Tezpur University**, presented her paper on “Visual Representation of Hildegard von Bingen (1098-1179): Emotions and Female Agency Through Feminist Lens”, Nivedita Dutta, **Tezpur College**, presented her paper on “Challenges of Translation in Defence Sector”, Ayushman Devraj, Assistant Professor of English, Royal School of Languages, **The Assam Royal Global University**, Guwahati presented his paper on “Reflections on Hybridity and Post-immigration Nostalgia in Contemporary Russian-America Fiction: Texts and Contexts”, Dr. Mrityunjay Kumar Prabhakar, Assistant Professor, Drama & Theatre Arts, **Visva-Bharati, Santiniketan** presented his paper on “Constitution of Theatrical Language across Cultures: Through Rasa & Bhava”, and Dr. Sarat Kumar Jena, Assistant Professor, Department of Odia **Visva-Bharati, Santiniketan**, presented his paper on “Perspectives from Odia Literature: Life and Emotions of Odia People in Rangoon in the early 20th Century”.



Under the guidance of Prof. Prasanta Kumar Das (Head, Dept. of Foreign Languages), the Seminar was coordinated by the faculty members of the Department of Foreign Languages; Rathijit Chakraborty (Assistant Professor), Dr. Pallavi (Assistant Professor) and Ms. Daveirou Lanamai (Assistant Professor).



The seminar took place in blended mode; three speakers respectively from Mumbai University and Visva-Bharati, Santiniketan joined the seminar through online mode.

It gives us immense pleasure to acknowledge the invaluable contribution made by all the speakers. The wide range of papers gave deeper insights into the topic of the seminar and the department is now working towards publishing an edited volume titled **“Thinking and Feeling in a Language”**.